



Bellevue Hospital Center
Gouverneur Healthcare Services
Elmhurst Hospital Center

Педиатрический информационный лист

ОБЗОР

Медицинский центр лечения заболеваний, связанных с последствиями разрушения Всемирного торгового центра (World Trade Center Environmental Health Center), предлагает педиатрическую программу, направленную на оценку и лечение состояний, связанных с последствиями разрушения Всемирного торгового центра (WTC), у детей и подростков. Наша педиатрическая программа действует в больнице Bellevue Hospital на углу Первой Авеню и 27-ой улицы (First Avenue и 27th Street). По педиатрической программе Центр предлагает несколько различных услуг, включая услуги педиатра, детского психолога и творческую арт-терапию.

Центр лечения заболеваний, связанных с последствиями разрушения Всемирного торгового центра — это Центр, предлагающий услуги высокого качества, который тесно сотрудничает с районными общественными организациями и жителями, подвергшимися воздействию событий 11 сентября. Ваш ребенок может получить лечение, даже если вы не можете его оплатить или не имеете медицинской страховки.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Какие проблемы со здоровьем могут возникнуть у детей в связи с событиями 11 сентября?

Мы все еще изучаем последствия воздействия событий, произошедших 11 сентября, на здоровье детей. Медицинские состояния, которые могут быть связаны с событиями 11 сентября, включают затруднение дыхания, заболевания носовых пазух, заложенность носа и желудочно-кишечный рефлюкс. Симптомы потенциальных состояний, связанных с разрушением Центра WTC, включают одышку, непрекращающийся кашель, хрипы, изжогу, несварение желудка, заложенность пазух и головные боли.

У детей также могут наблюдаться психологические и поведенческие проблемы, связанные с пережитыми ими или их семьей событиями 11 сентября. Данные проблемы могут быть вызваны прямым воздействием событий 11 сентября или быть следствием реакции на медицинские или психические состояния члена семьи, связанные с этими событиями. К самым распространенным проблемам относятся симптомы тревоги, депрессии и поведенческие проблемы.

Кто имеет право на участие?

- Дети, проживающие в Нижнем Манхэттене или районах Бруклина
- Дети, посещавшие школы в Нижнем Манхэттене или районах Бруклина
- Дети, чьи семьи подверглись прямому воздействию событий 11 сентября, включая детей спасателей и ликвидаторов последствий.
- Дети, чьи матери были беременны 11 сентября и подверглись прямому воздействию событий.

Другие дети также могут иметь право на участие. Если у вас есть вопросы относительно права на участие вашего ребенка, пожалуйста, позвоните нам по бесплатному номеру 1-877-WTC-0107.

Лица, на настоящий момент достигшие 18 лет или старше, должны пройти оценку своего состояния по нашей программе лечения заболеваний, связанных с разрушением Центра WTC, для взрослых. Отделения Центра лечения заболеваний, связанных с разрушением Центра WTC, находятся в больнице Bellevue Hospital, в медицинском центре Gouverneur Healthcare Services в Нижнем Манхэттене и в больничном центре Elmhurst Hospital Center в Квинсе. Данные три учреждения продолжают лечение взрослых, страдающих медицинскими состояниями, возникшими в результате воздействия пыли и дыма при разрушении Центра WTC. Чтобы записаться на прием в клинику лечения заболеваний, связанных с разрушением Центра WTC, для взрослых, позвоните нам по бесплатному номеру 1-877-WTC-0107.

Как мне узнать, связаны ли симптомы у моего ребенка с воздействием событий 11 сентября?

Не так просто определить, связаны ли медицинские проблемы непосредственно с событиями 11 сентября. Если вы считаете, что состояние вашего ребенка может быть связано с событиями 11 сентября, запишитесь на прием по телефону 1-877-WTC-0107. Наши сотрудники зададут вам серию вопросов, чтобы определить, подходит ли наша программа вашему ребенку.

Это исследовательская программа?

Главная цель данной программы — обеспечить медицинское обслуживание детям с состояниями, связанными с событиями 11 сентября. Когда ваш ребенок придет на обследование, вы дадите нам возможность лучше изучить заболевания, связанные с разрушением Центра WTC, став частью исследовательского проекта по изучению последствий воздействия событий 11 сентября. Вам будет предоставлена возможность подписать форму согласия на использование клинических данных ребенка для целей исследования. Имя и личная контактная информация ребенка использоваться не будут. Ваше решение о том, будет ли ваш ребенок участвовать в программе исследования, не повлияет на объем медицинских услуг, которые получит ваш ребенок.

Как мне записать на прием своего ребенка?

Позвоните по бесплатному номеру 1-877-WTC-0107. Вы можете поговорить с оператором или вас переключат на голосовую почту и попросят оставить сообщение, включающее номер телефона и удобное время для связи с вами. Вам ответят в течение одного рабочего дня. Абоненты могут свободно оставлять сообщения на любом языке.

Что произойдет на первом приеме моего ребенка?

Первый прием, на который придет ваш ребенок, будет длиться несколько часов и будет включать полное медицинское обследование и оценку, медосмотр и разнообразные анализы для оценки потенциальных симптомов, связанных с разрушением Центра WTC. Данные анализы могут включать анализ крови, рентгенологическое исследование и дыхательные тесты. После первичной оценки будет разработан многопрофильный план лечения состояний, связанных с разрушением Центра WTC. Вашему ребенку могут потребоваться дополнительные визиты для лечения состояний, связанных с событиями 11 сентября.

Сколько будет стоить медицинское обслуживание моего ребенка?

Лечение и большинство лекарственных препаратов для лечения состояния вашего ребенка, связанного с разрушением Центра WTC, предоставляются вам абсолютно бесплатно.

А если заболевание моего ребенка не связано с событиями 11 сентября?

Группа педиатров в Медицинском центре лечения заболеваний, связанных с разрушением Центра WTC, направит вас в другие клиники для лечения состояний, не связанных с разрушением Центра WTC. Мы дали обязательство предоставлять качественное медицинское обслуживание всем нуждающимся независимо от их платежеспособности, наличия страховки или иммиграционного статуса.

Что, если у моего ребенка нет в данный момент медицинских проблем?

Данная программа лечения предоставляется детям, у которых наблюдаются активные симптомы. Это не программа профилактических обследований или наблюдения за детьми, не имеющими проблем со здоровьем.

Где можно получить более подробную информацию о медицинских проблемах, связанных с событиями 11 сентября?

Дополнительную информацию и ресурсы вы можете найти на веб-сайте Управления здравоохранения и психической гигиены города Нью-Йорка (New York City Department of Health and Mental Hygiene) по адресу www.nyc.gov/9-11health.